

# PRIMERA CARTA DEL APOSTOL SAN JUAN

## El mensaje de vida

**1** Rí xi'tsc'öji ja rgá sö rá bübütjoji co Mzhocjimi. Nu c'ü dacüji c'ü ni bübü Mzhocjimi cja ín mü'büji, ixmi bübü 'ma dya be mi t'ät'ä e jens'e 'ñe ne xoñijomü. Pero o ejé va cja ne xoñijomü. Nguec'ua nutscójme rí apóstolejme ró äräjme c'o jña c'o mi mama. Xo ró jandajme y ró tjödükme. Rí päräjime c'ü mi bübü o cuerpo nza cjazgöji.

**2** Nu c'ü dacüji c'ü rgá bübütjogöji o ejé; nutscójme ró jandajme ngue c'ua ró unnc'ojme ngüenda cjó ngueje. Rí xi'tsc'öjme c'ü ixmi bübüvi co Mzhocjimi, pero o ejé va ja rí cärägöji. **3** Rí xi'tsc'öji nu c'o ró äräjme 'ñe c'o ró jandajme ngue c'ua nuzgöjme 'ñetsc'ejí rá 'natjoji. A cjanu xo 'ñetsc'ejí rí 'natjogueji co Mzhocjimi 'ñe co e Jesucristo c'ü o T'i. **4** Rí xi'tsc'öji yo, ngue c'ua rí 'natjogueji co Mzhocjimi. A cjanu me rí mäcjeji.

## Dios es luz

**5** Nu c'o ró ärägöjme c'o o mama e Jesucristo, ngueje c'o rá xi'tsc'öji c'o. Mzhocjimi me jya's'ü; ojto bëxömü c'ü ri bübü c'o na s'o. **6** Ma rá

mamaji: "Rí 'natjoji co Mzhocjimi", rá eñeji, pero 'ma rí nzhodüji cja bëxömü rí cjaji c'o na s'o, nu'ma, na mbëchjinezüji 'ma. Na ngue dya cjuana c'o rí mangöji 'ma. **7** Pero 'ma rá jëziji ra zil'ch'i o jya's'ü Mzhocjimi ín mü'büji nguec'ua rá cjaji ja c'o nzi ga ne anguez c'o na jo, nu'ma, rí 'natjogöji 'ma. A cjanu ni ma ra ndintsqui ín mü'büji texe c'o na s'o, na ngue e Jesucristo c'ü o T'i Mzhocjimi o pjödü o cji por nutscöji.

**8** Zö rá mangöji c'ü dya bübüzögöji c'o na s'o, pero dya cjuana c'ü rí mangöji; rí jyopü rgá cjijñiji. Ixi jñetse 'ma, c'ü dya bübü ín mün'c'öji o jña Mzhocjimi c'ü mama na cjuana na s'ozgöji. **9** Pero 'ma rá xipjiji Mzhocjimi: "Jä, na s'ozgöjme ja c'o nzi gui mangue", rá embeji, nu'ma, ra perdonaözüji ín nzhubüji ja c'o nzi va mama. Na ngue o ndü e Jesucristo va ngõtcüji c'o. Ra ndintsquiji ín mü'büji texe c'o. **10** Ma rá mamaji: "Nunca rí cjagö c'o na s'o", rá eñeji, nu'ma, chjéntjovi c'ü ro mangöji na mbëchjine Mzhocjimi. Ixi jñetse 'ma c'ü dya bübü ín mü'büji o jña.

### Cristo, nuestro abogado

**2** Rí zo'c'öji nza cja 'ma ri ngue ín ch'itsc'öji. Nujyo rí opjügö cja ne carta, rí xi'tsc'öji ngue c'ua dya rí tsjaji c'o na s'o. Pero 'ma rí tsjaji c'o na s'o, rí dyötüji Mizhocjimi, ra perdonaots'üji 'ma. Na ngue bübü 'naja c'ü ñacöji cja Mizhocjimi c'ín Tataji. C'ü ñacöji ngueje e Jesucristo c'ü nunca go tsja c'o na s'o. **2**Nuc'ü, o ngötcüji ín nzhubüji. Dya ngueextjozügöji o ngötcüji ín nzhunc'öji; xo ngö'tp'ü texe yo nte yo cără cja ne xoñijömü.

**3**'Ma rá cjaji ja c'o nzi va mama e Jesucristo, nu'ma, ra sö rá pärägöji c'ü rí 'natjoji co Mizhocjimi. **4**'Ma cjó c'o ra mama: "Rí pärägö Mizhocjimi", ra 'ñeñe, pero 'ma dya cja'a ja c'o nzi va manda Mizhocjimi, nu'ma, na mbëchjine 'ma c'ü, y dya bübü o mü'lbü o jña Mizhocjimi c'ü na cjuana. **5**Pero 'ma cjó c'o ra dyätpä o jña Mizhocjimi, na cjuana ne Mizhocjimi 'ma c'ü, co texe o mü'lbü. Nguec'ua 'ma rá ätpöji o jña Mizhocjimi, nu'ma, ra sö rá pärägöji c'ü rí 'natjoji co anguezze. **6**'Ma cjó c'o ra mama: "Rí 'natjobe co e Jesucristo", ra 'ñeñe, nu'ma, ni jyodü ra nzhodü ja c'o nzi va nzhodü e Jesucristo.

### El nuevo mandamiento

**7**Ne mandamiento nu rá xi'tsc'öji dya, cjuarma, dya nan'ño nu. Ngue 'na mandamiento nu ya in pärägueji ndeze 'ma i pjürü i dyätpäji o jña e Jesucristo. Ya i dyäräji nu. Ngue c'ü rá pötü rga s'iyaji yo nín minteji. **8**Zö ya in pärägueji ne jña, pero

chjëntjui c'ü cja ri nuevo, na ngue xenda rí pärägöji dya c'ü ja ga cja. Na ngue e Jesucristo o tsja ja c'o nzi ga mama ne jña, o s'iyazüji. Nguec'ua xo 'ñezezöji rá pötü rga s'iyagöji dya. Na ngue e bëxomü ya ni ma ra cjogü. Na ngue bübü ín mün'c'öji dya e Jesucristo c'ü ngue o jya's'ü Mizhocjimi.

**9**'Ma cjó c'o ra mama: "Bübü ín mü'lbü o jya's'ü Mizhocjimi", ra 'ñeñe, pero 'ma nu'u na ü nu cjuarma, nu'ma, sido nzhodü cja bëxomü 'ma c'ü. **10**'Ma cjó c'o ra s'iyá nu cjuarma, nu'ma, bübü o mü'lbü o jya's'ü Mizhocjimi. Nguec'ua, dya ra tsja c'o na s'o. **11**'Ma cjó c'o ra nu'u na ü nu cjuarma, nu'ma, ixi jñetsetjo 'ma c'ü dya bübü o jya's'ü Mizhocjimi cja o mü'lbü, nguec'ua nzhodü cja bëxomü ga tsja c'o na s'o. Nu c'ü cja'a ga cjanu, dya pärä ja ni ma ni ja ra zätä. Na ngue c'ü ni nzhodü cja bëxomü ga tsja c'o na s'o, nguec'ua ya tsot'ü o ndö, dya cja janda o jya's'ü.

**12**Cja ne carta nu rí opjügö, rí zo'c'öji nza cja 'ma ri ngue ín ch'itsc'öji. Rí xi'tsc'öji yo jña, na ngue ya perdonaots'üji in nzhubüji, na ngue c'ü o ndü e Jesucristo por nuzgöji. **13**Nu'tsc'eji in tataji rí pen'c'eji ne carta rí zo'c'öji, na ngue ya in päräji e Jesucristo c'ü ixmi bübü 'ma o jyans'ü ne xoñijömü; ya in 'natjoji dya co anguezze. Nu'tsc'eji in sëjí rí zo'c'öji na ngue ya i chöpüji e Satanás c'ü dya jo.

Nu'tsc'eji in ts'it'iji, rí zo'c'öji na ngue ya in päräji mi Tataji c'ü bübü a jens'e. **14**Nu'tsc'eji in tataji rí pen'c'eji ne carta rí zo'c'öji, na ngue

ya in pārāji e Jesucristo c'ü ixmi būbü 'ma o jyans'ü ne xoñijōmū. Nu'tsc'leji in sēji, rí zo'c'öji na ngue ya i chōpüji c'ü dya jo. I chōpüji c'ü, na ngue o jña Mizhocjimi c'ü būbü in mü'lbüji cja'c'ü rí zézhgueji.

<sup>15</sup>Dya rí ñe rí tsjaji c'o na s'o c'o cja yo nte yo dya pārā Mizhocjimi. 'Ma cjó c'o me mäpä c'o cja cja ne xoñijōmū, dya mäpä 'ma Mizhocjimi c'ü in Tataji. <sup>16</sup>Yo nte yo dya pārā Mizhocjimi c'ü in Tataji, cjatsjéji ja c'o nzi ga netsjéji c'o na s'o. Jandaji c'o na s'o, na ngue me ne ra jñandaji c'o. C'o pë's'l'i na puncjü o merio, me cjapüji na nojo. Xo 'ñeje c'o pjézhi na nojo. Texe yo na s'o yo cja yo nte, dya ni 'ñeje cja Mizhocjimi yo; je ni 'ñeje cja c'ü dya jo c'ü manda dya yo nte yo cja na s'o. <sup>17</sup>Dya rí ñe rí tsjaji yo na s'o yo cja cja ne xoñijōmū. Na ngue ne xoñijōmū ya ni ma ra nguarü. Ya xo ni ma ra nguarü yo būbü cja ne xoñijōmū yo na s'o, yo me ne yo nte y cja. Pero 'ma cjó c'o ra tsja ja c'o nzi ga ne Mizhocjimi, ra bübütjo para siempre.

### La verdad y la mentira

<sup>18</sup>Rí zo'c'öji nza cja 'ma ri ngue in ch'itsc'öji. Ya rí cäxtjoji yo cjé yo ya ni ma ra nguarü. Ya i dyäräji ra zädä 'ma ra ejé 'naja c'ü ra nu'u na ü e Cristo, ra jyodü ja rgá huins'i c'ü. Ya cärä dya na puncjü o xöpüte c'o nu'u na ü e Jesucristo. Nujyo, ngue yo rgá pārāgöji c'ü ya rí cäxtjoji yo cjé yo ya ni ma ra nguarü. <sup>19</sup>C'o xöpüte mi jmuriüji co nuzgöji, pero dya mi 'natjo o pjeñeji co nuzgöji. Nguec'ua va xõgüji. Nu 'ma ri 'natjo o pjeñeji co nuzgöji,

sido ro ëji co nuzgöji. Pero o xõgüji. A cjanu Mizhocjimi dacüji c'ü rgá pārāgöji c'ü dya in dyocjöji ne ri 'naja c'o.

<sup>20</sup>Nu'tsc'leji, dya rí dyätqueji c'o. Na ngue c'ü o T'i Mizhocjimi o dya'c'üji o Espíritu o ë bùbü cja in mü'lbüji. Nguec'ua in pārāji ja ga cja c'ü na cjuana in texeji. <sup>21</sup>C'ü rgá pen'c'leji ne carta, dya ngue c'ü rá jí'tsc'öji 'na jña c'ü dya in pārāji. Na ngue ya in pārāji c'o jña c'o na cjuana. Y 'ma cjó c'o ra xi'ts'iji 'na bëchjine, ixtí pārāgueji 'ma, c'ü dya ni 'ñeje cja Mizhocjimi c'e jña. Na ngue na cjuana c'ü mama Mizhocjimi.

<sup>22</sup>Bùbü c'o mama c'ü dya vi 'ñeje e Jesúz cja Mizhocjimi. Dya bùbü c'ü xenda rrä s'o nza cja ne bëchjine me na s'o. 'Ma cjó c'o ra mama: "E Jesúz dya ngue o T'i Mizhocjimi, na ngue mi ntetjo c'ü", ra 'ñeñe, nu'ma, anticristo 'ma c'ü. Na ngue nu'u na ü e Jesucristo. <sup>23</sup>'Ma cjó c'o ra mama: "Dya rí ma't'ügö e Jesúz, na ngue dya ngue o T'i Mizhocjimi", ra 'ñeñe, nu'ma, ix na cjuana, dya bùbüvi Mizhocjimi 'ma c'e nte. Pero 'ma cjó c'o ra ma't'ü e Jesucristo c'ü ngue o T'i Mizhocjimi, xo ma't'ü 'ma Mizhocjimi. Nguec'ua Mizhocjimi bùbü 'ma co c'e nte.

<sup>24</sup>'Ma cja vi creoji, i dyäräji ja ga cja Mizhocjimi 'ñe e Jesucristo c'ü o T'i. Sido rí tsjaji ja c'o nzi ga mama c'o jña c'o i dyäräji; dya rí jyombeñejí. 'Ma sido rí tsjaji c'o, sido ra bùbü e Jesucristo co nu'tsc'leji; 'ñe Mizhocjimi c'ü nu Tata. <sup>25</sup>Nuc'ü, ngueje c'ü o mama e Jesucristo; ra dyacüji c'ü rá bübütjoji co Mizhocjimi para siempre.

**26**Ró xi'tsc'öji cja ne carta yo, na ngueje cárä c'o ne ra dyon'c'üji ra jí'ts'iji c'o dya cjuana. **27**Pero dya ni jyodü rí dyätpäji o jña anguezéji. Na ngue bübü dya in müñ'c'leji o Espíritu Mízhocjimi c'ü o dya'c'üji e Jesucristo. Nuc'ü, jí'ts'iji nguec'ua in páräji na jo ja ga cja. Nguec'ua rí xi'tsc'öji sido rí mbeñéji e Jesucristo ngue c'ua ri 'natjo in pjeñéji ja c'o nzi va jí'ts'iji. Na ngue na cjuana c'o mama o Espíritu Mízhocjimi; dya bëchjine c'o.

**28**Rí zo'c'öji nza cja 'ma ri ngue ín ch'itsc'öji. Rí sido rí dyätäji e Jesucristo, na ngue in 'natjogueji co anguezé. 'Ma rá cjaji a cjanu, dya rá súji 'ma ra ñejé na yeje c'ü; dya rá tseji. **29**In párägueji c'ü me na jo Mízhocjimi. Nguec'ua rí jñunt'ü in mü'büji, 'ma cjó c'o cja'a c'o na jo, nu'ma, ixi jñetse 'ma c'ü ngue o t'i Mízhocjimi c'o.

### Hijos de Dios

**3** Tsjijñiji ja va s'iyazgöji Mízhocjimi. Me go s'iyazgöji na puncjü o tsjacüji o t'izgöji. Jää, ya ngue o t'izgöji dya Mízhocjimi. Yo nte yo dya párä Mízhocjimi, dya unüji ngüenda c'ü ngue o t'izgöji Mízhocjimi. Na ngue, dya xo unüji ngüenda e Jesucristo c'ü ngue o T'i Mízhocjimi. **2**Mi cjuarmats'ügöji rí nets'eji. Ya ngue o t'izgöji dya Mízhocjimi. Dya rí párägöji texe c'ü ja rga cjazgöji 'ma ra ñejé na yeje e Jesucristo. Pero rí párägöji 'ma rá chjéji c'ü, ixta jñetsezüji nza cja anguezé. Na ngue rá jandaji anguezé ja rga cja. **3**'Ma cjó c'o te'be a cjanu c'e pa c'ü rga cjazgöji nza cja e Jesucristo, ni jyodü ra

dyötü Mízhocjimi ra ndintspi o mü'bü. Xo ni jyodü ra jyëzi texe c'o na s'o ngue c'ua rrä jo nza cja e Jesucristo me na jo.

**4**'Ma cjó c'o cja'a c'o na s'o, nu'ma, dya ätä 'ma Mízhocjimi. 'Ma cjó c'o dya ätä Mízhocjimi, tuns'ü o nzhubü 'ma c'ü. **5**In párägueji o ñejé e Jesucristo o ñ ngötcüji c'o na s'o c'o rí cjaji, ngue c'ua dya cja ra mandazüji c'o. Anguezé, dya bübü c'o na s'o. **6**'Ma cjó c'o sido ätä e Jesucristo, dya cja'a 'ma c'o na s'o. 'Ma cjó c'o sido cja'a c'o na s'o, nu'ma, ixi jñetse 'ma c'ü dya párä ja ga cja e Jesucristo. Dya xo unü ngüenda pje vi 'ñeje c'ü. **7**Rí zo'c'öji nza cja 'ma ri ngue ín ch'itsc'öji. Dya rí creogueji c'o xi'ts'iji: "Dya ra tsja zö rí tsjaji c'o na s'o", ents'eji. Pero dya cjuana. Rí xi'tsc'öji, 'ma cjó c'o cja'a c'o na jo'o ja c'o nzi ga ne Mízhocjimi, na jo 'ma c'ü, nza cja e Jesucristo me na jo. **8**'Ma cjó c'o sido cja'a c'o na s'o, ngue o t'i e Satanás c'ü dya jo. Na ngue c'ü dya jo, sido cja'a c'o na s'o ndeze 'ma o mbürü o tsja c'o na s'o. Y 'ñünbü o mü'bü yo nte xo cjaji c'o na s'o. C'ü vi 'ñeje o T'i Mízhocjimi, ngue c'ü o juapcü o bëpji e Satanás c'ü dya jo.

**9**C'o ya ngue o t'i Mízhocjimi, dya ra sido ra tsja c'o na s'o. Na ngue Mízhocjimi ya jñu's'ü anguezéji; ja c'o ga cja anguezé, je xo ga cjetjonu c'o. Ra jyëziji texe c'o na s'o, na ngue ya ngue o t'i Mízhocjimi.

**10**Nguec'ua rgá párägöji cjó ngue o t'i Mízhocjimi, 'ñe cjó ngue o t'i c'ü dya jo. 'Ma cjó c'o dya cja'a c'o na jo, 'ñe 'ma dya xo s'iya o cjuarma, nu'ma, dya ngue o t'i Mízhocjimi 'ma c'ü.

### Amémonos unos a otros

**11** C'e jña c'ü i dyäräji 'ma cja vi 'ñench'e in mü'büji e Jesucristo, ngue c'ü ni jyodü rá pötca s'iyaji. **12** Dya rá cjaji c'ua ja nzi va tsja e Caín. Nuc'ü, o tsja c'o na s'o c'o o bëpjí e Satanás c'ü dya jo, o mbö'tü c'ü o cjuarma. Na ngue c'ü o cjuarma mi cja c'o na jo, y e Caín mi cja c'o na s'o.

**13** Nguec'ua rí xi'tsc'öji cjuarma, 'ma ra nuc'üji na ü yo nte yo dya pärä Mízhocjimi, dya rí tsjijñiji: "¿Pje ni nugüji na ü?", rí 'ñeneji. **14** Ma ot'ü, mi nza cjazgöji 'na nte c'ü ya ndü c'ü dya cja ärä. Na ngue dya mi ätcöji Mízhocjimi. Pero nudya, rí bübüjtogöji. Rí pärägöji c'ü rí bübüjtogi, na ngue rí s'iyaji yo mi cjuarmaji. 'Ma cjó c'o dya s'iya yo nu minteji, chjéntjui c'ü ya ro ndü. **15** Ma cjó c'o nu'u na ü nu cjuarma, chjéntjui c'ü ro pö't'ünte. In pärägueji c'o pö't'ünte, dya bübü Mízhocjimi cja o mü'bü c'o. **16** Rí pärägöji c'ü o s'iyazgöji e Jesucristo. Na ngue o ne o ndü por nutscöji. Nutscöji xo ni jyodü rá pjös'üji yo mi cjuarmaji, zö rá tüji. **17** Ma cjó c'o pë's'i c'ü ra zi 'ñe c'ü ra jye, 'ma ra jñanda nu cjuarma c'ü pje ni jyodü, pero 'ma dya ra juentse ra unü c'o ni jyodü, nu'ma, dya s'iya 'ma nu cjuarma c'ua ja nzi ga s'iyaziüji Mízhocjimi. **18** Rí zo'c'öji nza cja 'ma ri ngue ín chl'itsc'öji. Zö rá mamaji rí s'iyagöji yo mi cjuarmaji, pero 'ma dya rá pjös'üji c'o pje ni jyodü, nguextjo co ín teji rgá mangöji 'ma. Ni jyodü rá s'iyaji yo mi cjuarmaji co texe ín mü'büji.

### Confianza delante de Dios

**19,20** Nu 'ma rí s'iyaji a cjanu mi cjuarmaji, rí pärägöji 'ma c'ü na

cjuana rí ejmeji Mízhocjimi. Zö bübü 'ma va ejë 'na pjeñe cja ín mü'büji cjo na cjuana rí ejmeji Mízhocjimi, pero dya ni jyodü rá süji. Ni jyodü rá mbeñeji c'ü mama Mízhocjimi, 'ma rí s'iyaji yo mi cjuarmaji, ixi 'ñetse 'ma c'ü ngue o t'izgöji. Angueze pärä, 'ma na cjuana rí s'iyagöji yo mi cjuarmaji; angueze pärä texe. **21** Mi cjuarmats'üji rí nets'eji. 'Ma pärä ín mü'büji c'ü dya pje rí cjaji, ra sö rá chézhiji cja o jmi Mízhocjimi, dya rá süji rga ötügöji c'ü. **22** Nuc'ü, texe c'o rá ötüji, ra dyacöji c'o. Na ngue rí cjaji ja c'o nzi ga ne angueze c'o mandamiento c'o xitscöji c'ü. **23** Nu c'o o mandamiento ngue c'ü rá enhch'e ín mü'bügöji e Jesucristo c'ü o T'l, 'fie rá pötü rga s'iyaji yo mi cjuarmaji. Ngue c'ü o mama rá cjaji. **24** Ma cjó c'o cja'a ja c'o nzi ga mama Mízhocjimi, 'natjovi 'ma co Mízhocjimi, y Mízhocjimi bübü o mü'bü. C'ü rgá pärägöji bübü Mízhocjimi cja ín mü'büji, ngue c'ü 'ñünngü ín mü'büji o Espíritu c'ü o dyacöji.

### El Espíritu de Dios y el espíritu que está contra el Cristo

**4** Cärä na puncjü o xöpüte c'o dya cjuana c'o nhodü cja ne xoñijomü. Nguec'ua dya xtí creoji texe c'o ra jí'ts'iji. Rí tsjijñiji na jo c'o jña c'o mamaji, cjo ngueje Mízhocjimi c'ü o 'ñünbü o mü'büji cjo jiyö. Rí xi'tsc'öji yo, na ngue rí s'iyats'üji. **2** Rá xi'tsc'öji dya, c'ü rgui pärägueji cjo ngueje o Espíritu Mízhocjimi c'ü 'ñünbü o mü'bü c'o xöpüte c'o ri jí'ts'iji. 'Ma ra mama c'le xöpüte ra xipji yo nte: "E

Jesucristo vi 'ñeje cja Mízhocjimi o ē jmus'ü nza cja zögi rí nteji", ra 'ñeñe, nu'ma, ngue o Espíritu Mízhocjimi c'ü 'ñünbü o mü'bü ra mama a cjanu. <sup>3</sup>Ma cjo c'o ra mama c'ü dya vi 'ñeje e Jesucristo cja Mízhocjimi, nu'ma, dya ngue Mízhocjimi c'ü 'ñünbü o mü'bü c'ü; ngue c'ü dya jo. Nu c'o mama a cjanu, anticristo c'o. Na ngue 'ñünbüji o mü'büji ra nuji na ü e Jesucristo. Ya í dyärägueji ra ejé e anticristo c'ü ra jyodü ja rgá huins'i e Jesucristo. Nudya, ya cárä cja ne xoñijomü na puncjü c'o só rá xiji anticristo, na ngue nuji na ü e Jesucristo.

<sup>4</sup>Rí zo'l'öji nza cja 'ma ri ngue ín ch'itsc'öji. Ngue o t'its'üji Mízhocjimi. I chöpüji c'o xöpüte, dya in creoji. Na ngue xenda na zëzhi nu c'ü bübü dya in mü'büji, que na ngue c'ü bübü o mü'bü yo nte yo dya párä Mízhocjimi. <sup>5</sup>C'o xöpüte c'o dya cjuana, cijñi o pjeñei nzi ga nguiñi c'o nte c'o dya párä Mízhocjimi. Nguec'ua jizhiji ja ga cja cja ne xoñijomü. Yo nte yo dya párä Mízhocjimi ätpäji o jña c'o xöpüte. <sup>6</sup>Nutscójme rí apóstolejme, ngueje Mízhocjimi c'ü 'ñünngü ín mü'büjme rí zopcjöjme yo nte. Nu c'o párä Mízhocjimi, ätcäjme. Nu c'o dya ngue o t'i Mízhocjimi, dya ätcäjme c'o. Ngue c'ü rgá párägöji c'o 'ñünbü o mü'bü o Espíritu Mízhocjimi c'ü na cjuana, 'ñe c'o 'ñünbü o mü'bü e Satanás c'ü dya jo c'ü na mbéchjine.

### Dios es amor

<sup>7</sup>Mi cjuarmats'ügöji rí s'iyats'üji. Ni jyodü rá pötü rga s'iyají, na

ngue Mízhocjimi s'iyazüji y dacüji c'ü rgá s'iyají yo nín minteji. 'Ma cjo c'o s'iyají yo nín minteji, ixi jñetse c'ü ngue o t'i Mízhocjimi 'ñe párä Mízhocjimi 'ma c'ü. <sup>8</sup>Ma cjo c'o dya s'iyají yo nín minteji, dya párä Mízhocjimi 'ma c'ü. Na ngue Mízhocjimi me s'iyazüji rí texeji. <sup>9</sup>Mízhocjimi o jítscöji c'ü me s'iyazüji; o ndäjä c'ü 'natjo o T'i o ejé cja ne xoñijomü, ngue c'ua ra bübü Mízhocjimi cja ín mü'büji. <sup>10</sup>Xenda s'iyazüji Mízhocjimi que na ngue c'ü rgá negöji angueze. Angueze me go s'iyazügöji o ndäjä c'ü o T'i o 'ñe ngötcüji ín nzhubüji.

<sup>11</sup>Rí s'iyats'ügöji cjuarma. Na ngue c'ü o s'iyazüji a cjanu Mízhocjimi, xo ni jyodü rá pötü rga s'iyají. <sup>12</sup>Dya cjo jñanda Mízhocjimi y dya cjo só ra jñanda. Pero 'ma rá pötü rga s'iyají, ixi 'ñetse 'ma c'ü bübü ín mü'büji Mízhocjimi. Na ngue rí s'iyají yo nín minteji ja c'o nzi ga s'iyazüji Mízhocjimi. <sup>13</sup>Mízhocjimi o dyacüji o Espíritu. Nguec'ua rí párägöji c'ü bübü Mízhocjimi ín mü'büji, 'ñe c'ü rí 'natjoji co angueze. <sup>14</sup>Nutscójme rí apóstolejme ró jandajme e Jesucristo. Rí párägöjme e Jesucristo ngueje o T'i Mízhocjimi c'ü o ndäjä o ē 'ñevgueji libre cja c'o na s'o, nutscöji rí cáräji cja ne xoñijomü. Ngue c'ü rí xi'tsc'öjme c'ü. <sup>15</sup>'Ma cjo c'o ra mama co texe o mü'bü: "E Jesucristo ngue o T'i Mízhocjimi", ra 'ñeñe, nu'ma, bübü 'ma Mízhocjimi cja o mü'bü c'ü. Y angueze 'natjovi co Mízhocjimi.

<sup>16</sup>Ró unnc'öji ngüenda ja va s'iyazgöji Mízhocjimi; nguec'ua ró enh'e ín mü'büji. Mízhocjimi

s'iwayzöji rí texeji. 'Ma cjó c'o s'iya yo nín minteji, nu'ma, 'natjovi 'ma co Mizhocjimi. Y Mizhocjimi bùbü o mü'lbü. <sup>17</sup>'Ma rá s'iwayji yo nín mintegöji ja c'o nzi ga s'iwayzüji Mizhocjimi, dya rá sūji c'e pa 'ma ra jñüncüji ngüenda. Dya rá sūji, na ngue rí s'iwayji yo nín minteji va cja ne xoñijomü ja c'o nzi ma s'iya e Jesucristo c'o nte. <sup>18</sup>Zö bùbü 'ma rá sūji c'ü ra jñüncüji ngüenda, pero 'ma rá unnc'oji na jo ngüenda ja va s'iwayzüji Mizhocjimi, ra mäjä 'ma ín mü'lbüji, dya cja rá sūji. C'o sū, sūji 'na ra castigao Mizhocjimi anguezeji. 'Ma sū 'na nte, ixi jñetse c'ü dya creo na jo ja ga s'iwayzüji Mizhocjimi.

<sup>19</sup>Rí negöji Mizhocjimi y rí s'iwayji yo nín minteji. Na ngue Mizhocjimi ot'ü o s'iwayzüji. <sup>20</sup>'Ma cjó c'o ra mama: "Rí negö Mizhocjimi", ra 'ñeñe, pero 'ma nu'u na ü yo o cjuarma, nu'ma, na mbéchjine 'ma c'ü. ¿Ja rgá sö ra ne'e Mizhocjimi c'ü nunca janda? Maco dya s'iya yo o cjuarma yo janda. <sup>21</sup>Nujnu ngueje nu jña nu o xitsiji: nu c'ü ne'e Mizhocjimi, xo ni jyodü ra s'iya yo nu cjuarmaji.

### Nuestra victoria sobre el mundo

**5** 'Ma cjó c'o creo e Jesús c'ü vi 'ñeje cja Mizhocjimi, ngue o t'i Mizhocjimi 'ma c'ü; nguec'ua ne'e Mizhocjimi. Texe c'o ne'e Mizhocjimi, xo s'iwayji c'o 'ñaja c'o creo e Jesucristo, na ngue ngue o t'i Mizhocjimi c'o. <sup>2</sup>'Ma rá neji Mizhocjimi, 'ñe rá cjaji ja c'o nzi ga mama, ixi jñetse 'ma c'ü rí s'iwayji yo ín cjuarmaji yo xo ngue o t'i Mizhocjimi. <sup>3</sup>'Ma rí neji Mizhocjimi,

rí cjaji ja c'o nzi ga mama. Dya rí sögöji na jyü c'o jña c'o mama angueze rá cjaji. <sup>4</sup>Nutscöji ya tsjacüji Mizhocjimi o t'izgöji, dya cja rí cjaji c'o na s'o c'o cja yo nte yo dya párā Mizhocjimi. Na ngue rí enh'e ín mü'lbüji e Jesucristo ra mböxcüji texe c'o ni jyodüzüji. <sup>5</sup>Dya cjó sotsjë ra jyëzi c'o na s'o c'o cjaji cja ne xoñijomü; ngueextjo c'o enh'e o mü'lbü e Jesucristo c'ü o T'i Mizhocjimi.

### El testimonio acerca del Hijo de Dios

**6-8** 'Ma o jí'i e Jesús, ya ixmi Mizhocjimi. Y zö o ndü o pjödü o cji, pero sidotjo Mizhocjimi. Ngueje o Espíritu Mizhocjimi c'ü cjacüji rá páräji vi 'ñeje e Jesús cja Mizhocjimi. Na cjuana c'o mama o Espíritu Mizhocjimi. Rí unnc'oji ngüenda ja va cja 'ma mü o jí'i e Jesús, 'ñe 'ma mü o pjödü o cji va ndü. Y o Espíritu Mizhocjimi 'ñünngü ín mü'lbüji rá páräji e Jesucristo ngue o T'i Mizhocjimi. Bübü jni c'o cjacüji rá páräji a cjanu. Ngueje Mizhocjimi a jens'e, 'ñe o jña, 'ñe o Espíritu. Nde 'na ma ciatjo ga mama nza jñiji.

<sup>9</sup>Maco rí creoji c'ü mama yo nte, ni jyodü rá creoji mas c'ü mama Mizhocjimi. Mama Mizhocjimi e Jesús ngue c'ü o T'i. <sup>10</sup>'Ma cjó c'o enh'e o mü'lbü e Jesucristo, párä c'ü ngue o T'i Mizhocjimi e Jesús. Mizhocjimi o mama e Jesús ngue c'ü o T'i. Nu c'o dya ejme Mizhocjimi, chjéntjui c'ü ro mamaji na mbéchjine Mizhocjimi. Na ngue dya creoji c'o o mama Mizhocjimi ja ga cja e Jesucristo. <sup>11</sup>C'ü o mama Mizhocjimi, ngue c'ü o dyacüji

c'ü rgá bübütjoji co anguez para siempre. Rí bübütjoji na ngue o T'i Mizhocjimi bübü co nuzgöji. <sup>12</sup>'Ma cjó c'o enh'e o mü'bü c'ü o T'i Mizhocjimi, ya bübü co Mizhocjimi c'o. 'Ma cjó c'o dya enh'e o mü'bü c'ü o T'i Mizhocjimi, dya bübü co Mizhocjimi 'ma c'o.

### Conclusión y consejos finales

<sup>13</sup>Nu'tsc'leji ya in enh'e in mü'büji e Jesucristo c'ü ngue o T'i Mizhocjimi. Rí pen'c'öji ne carta ngue c'ua rí pärägueji c'ü ya in bübütjogueji dya co Mizhocjimi y rí bübütjoji para siempre.

<sup>14</sup>Dya rá süji rga ötüji Mizhocjimi. Na ngue 'ma rá ötüji ja c'o nzi ga ne anguez, rí pärägöji ra dyätcäji. <sup>15</sup>Texe c'o rí ötcöji, 'ma rí pärägöji ra dyätcäji, xo rí pärägöji c'ü ya mama Mizhocjimi ra dyacüji c'o.

<sup>16</sup>'Ma rá jandaji ri cja na s'o 'na ín cjuarmaji, ni jyodü rá ötpöji Mizhocjimi c'e cjuarma, xa'ma ra nzhogü o mü'bü. A cjanu, dya ra bëzhi, Mizhocjimi ra unü sido ra bübüütjo. Bübü 'na nzhubü c'ü me na s'o c'ü rguí ndü 'na nte, dya ra salva. Dya ngue ne nzhubü nu rí mangö rá ötpöji Mizhocjimi ín

cjuarmagöji. <sup>17</sup>Texe 'ma rí cja ji c'o na s'o, ngue 'na nzhubü a jmi Mizhocjimi. Bübü o nzhubü c'o dya ngue c'ü rga tügöji. Pero c'o tuns'ü c'e nzhubü c'ü cja ró mangö, ra ndüji, dya ra salvaji.

<sup>18</sup>Rí pärägöji, 'na nte 'ma ya ngue o T'i Mizhocjimi, dya sido cja'a c'o na s'o. Na ngue e Jesucristo c'ü ngue o T'i Mizhocjimi pjörü c'ü. Nguec'ua e Satanás c'ü dya jo, dya cja manda cja o mü'bü c'e nte.

<sup>19</sup>Rí pärägöji nutscöji ngue o t'izgöji Mizhocjimi. Pero c'o nte c'o dya enh'e o mü'bü e Jesucristo, je ngue e Satanás c'ü dya jo c'ü manda c'o.

<sup>20</sup>Rí pärägöji o ejë o T'i Mizhocjimi o ë dyacüji rá päräji Mizhocjimi c'ü na cjuana. Rí 'natjoji dya co Mizhocjimi c'ü na cjuana. Na ngue ya bübü ín mü'büji dya o T'i Mizhocjimi, c'ü ngue e Jesucristo. 'Ma rí 'natjoji co Mizhocjimi c'ü na cjuana, rá bübütjoji 'ma, dya rá tüji.

<sup>21</sup>Rí zo'c'öji nza cja 'ma ri ngue ín ch'itsc'öji. Pjötpüji ngüenda c'ü nguextjo Mizhocjimi rí ma't'ügueji; dya rí creoji nan'ño jña. Je ga cjanu rgá xi'tsc'öji, amén.